



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. ATTIVITA' CULTURALI**

ATTO N. DEL 157

Torino, 30/03/2023

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dal Sindaco Stefano LO RUSSO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Michela FAVARO, gli Assessori:

Paolo CHIAVARINO

Paolo MAZZOLENI

Gabriella NARDELLI

Rosanna PURCHIA

Carlotta SALERNO

Jacopo ROSATELLI

Assenti, per giustificati motivi, gli Assessori:

Domenico CARRETTA - Chiara FOGLIETTA - Giovanna PENTENERO - Francesco TRESSO

Con l'assistenza della Segretaria Generale Rosa IOVINELLA.

OGGETTO: ASSOCIAZIONE THE OTHERS. ASSEGNAZIONE TEMPORANEA DEL PADIGLIONE 3 E AREE ESTERNE ADIACENTI DI TORINO ESPOSIZIONI DAL 3 APRILE AL 15 MAGGIO 2023 E DAL 2 OTTOBRE AL 13 NOVEMBRE 2023. APPROVAZIONE.

Nell'ambito delle iniziative realizzate sul territorio nell'ambito del contemporaneo, che rappresenta una delle eccellenze di Torino, l'Associazione The Others, con sede in Torino, corso Galileo Ferraris 14, C.F. 97576210013 – P. IVA 08628260013, organizza da anni a novembre, nel periodo ormai tradizionalmente deputato alla Contemporary Art Week, l'omonima manifestazione, con grande successo di pubblico. Dal 2019 la suddetta Associazione propone inoltre "The Phair", una fiera internazionale dedicata alla fotografia e all'immagine volta a promuovere e valorizzare la qualità delle proposte artistiche nello specifico settore, divenuta un punto di riferimento per collezionisti e galleristi.

Ai fini della realizzazione di queste iniziative anche per l'anno 2023, l'Associazione ha presentato richiesta (prot. 8606 del 13/12/2022 all. 1) per la assegnazione in via temporanea del Padiglione 3, e delle aree esterne adiacenti, del complesso di Torino Esposizioni per il periodo compreso tra il 3 aprile e il 15 maggio per The Phair (5/7 maggio 2023) e per il periodo compreso tra il 2 ottobre e il 13 novembre 2023 per The Others (3/5 novembre 2023), comprensivi dei tempi necessari per le attività di verifica tecnica dei locali, allestimento e disallestimento.

Esaminate la proposta, la Città, riconoscendone il valore culturale, ritiene con il presente atto di poter procedere con l'assegnazione ad uso temporaneo del Padiglione 3 e delle aree esterne adiacenti, con ingresso in viale Petrarca e viale Boiardo, del complesso di Torino Esposizioni, nei periodi succitati, secondo quanto di seguito meglio specificato e agendo in continuità con quanto fatto per gli anni 2021 e 2022.

L'assegnazione potrà essere revocata, con apposito atto, solo qualora si manifestino inderogabili necessità discendenti da obbligazioni dell'Amministrazione in relazione all'attuazione degli interventi sul complesso, con particolare riferimento al progetto: "TORINO, IL SUO PARCO E IL SUO FIUME: MEMORIA E FUTURO" a valere sul Piano nazionale per gli investimenti complementari al Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR), senza che nulla debba essere riconosciuto al titolare dell'assegnazione.

Considerato che in data 01/03/22 con Deliberazione della Giunta Comunale Atto DEL 106 la Città ha deliberato ai fini dell'attuazione del progetto "TORINO, IL SUO PARCO E IL SUO FIUME: MEMORIA E FUTURO - AMPLIAMENTO DEL CAMPUS UNIVERSITARIO" la concessione dei padiglioni 1, 3A e 3B del complesso edilizio di Torino Esposizioni all'Università di Torino e al Politecnico di Torino, la presente assegnazione temporanea, finalizzata alla realizzazione delle manifestazioni organizzate dall'Associazione The Others, è definita nelle more della sottoscrizione dell'atto di concessione dei citati padiglioni al Politecnico di Torino. Qualora detto atto concessorio, a favore del Politecnico di Torino, venga sottoscritto antecedentemente alle tempistiche di realizzazione delle manifestazioni citate, il concessionario sarà tenuto a rispettare la presente assegnazione temporanea, compatibilmente con i termini di realizzazione definiti dal PNRR.

In considerazione delle obbligazioni nascenti, il Servizio Attività Culturali ha provveduto ad inoltrare con nota prot. n. 423 del 27/01/2023 (all. 2) al Politecnico di Torino specifica richiesta di nullaosta. Il Politecnico di Torino con lettera prot. n. 1194 del 28/02/2023 (all. 3) ha espresso l'intenzione di garantire la realizzazione delle attività organizzate dall'Associazione The Others così come proposte nelle date suindicate.

Al fine di regolare i rapporti relativi alla assegnazione dello spazio tra la Città di Torino e l'Associazione The Others per lo svolgimento delle manifestazioni nei termini e secondo le tempistiche sopra esposte, verrà sottoscritto apposito accordo che ne regolamenti l'uso temporaneo, ai sensi dell'art. 13, Regolamento n. 397/2021. La definizione del relativo disciplinare e la sua sottoscrizione sarà a cura del Dipartimento Servizi Interni - Divisione Amministrativa Patrimonio. In base a quanto indicato nel presente atto e nel successivo disciplinare, l'Associazione The Others realizzerà le manifestazioni sopra evidenziate sotto la propria responsabilità ed escludendo ogni qualsivoglia responsabilità dell'Amministrazione rispetto gli standard di sicurezza per lo svolgimento delle manifestazioni, rispettando la vigente normativa in materia di "Mostre/Fiere".

Per quanto attiene gli aspetti economici, l'assegnazione temporanea dovrà prevedere, a carico del proponente:

- ogni onere afferente alla predisposizione dei locali;
- l'effettuazione a propria cura e spese di eventuali opere di manutenzione e di adeguamento. La Città, in ogni caso, non dovrà corrispondere nulla per i lavori e gli smaltimenti effettuati;
- tutti gli oneri connessi alle utenze (idrico, elettrico, termico, etc.);
- la stipula di idonea polizza assicurativa.

Per l'utilizzazione dello spazio, per il periodo tra il 3 aprile e il 15 maggio 2023, l'assegnatario dovrà corrispondere alla Città di Torino per la realizzazione delle attività organizzate dalla Associazione The Others, una quota fissa pari a Euro 400,00 (da versare alla firma del disciplinare) e una quota variabile pari al 20% degli incassi derivanti da sbigliettamento, secondo quanto indicato nel bordereaux e che dovrà essere corrisposta entro il 15 luglio 2023; per il periodo tra il 2 ottobre e il 13 novembre 2023, l'assegnatario dovrà corrispondere alla Città di Torino per la realizzazione delle attività organizzate dalla Associazione The Others, una quota fissa pari a Euro 400,00 (da versare alla firma del disciplinare) e una quota variabile pari al 20% degli incassi, derivanti da sbigliettamento, secondo quanto indicato nel bordereaux e che dovrà essere corrisposta entro il 5 dicembre 2023.

L'assegnatario dovrà, a propria cura e spese, provvedere oltre all'effettuazione degli eventuali lavori di manutenzione, anche alla realizzazione di ogni intervento necessario a rendere idoneo l'immobile all'attività prefissa e a ottenere ogni autorizzazione prevista ai sensi di legge, senza che possa derivare alcun obbligo, o responsabilità, in capo alla Città proprietaria. A riguardo, il disciplinare di assegnazione, nello specificare tale obbligo, dovrà dare atto della circostanza che l'assegnatario conosce nel dettaglio lo stato dell'immobile e lo accetta al fine richiesto, senza riserva alcuna. Le attività che l'assegnatario andrà ad insediare temporaneamente dovranno, in ogni caso, rispettare le applicabili prescrizioni igienico-sanitarie e di sicurezza e dovranno essere svolte nel rispetto delle vigenti norme fiscali e di regolarità contributiva, dovrà inoltre provvedere a che tutti gli apprestamenti di allestimento siano montati in modo conforme alle prescrizioni di sicurezza e pubblica incolumità. La Città di Torino resta estranea ad ogni responsabilità per eventuali danni che dovessero conseguire a cose o a persone nello svolgimento delle manifestazioni. Per quanto qui non espressamente indicato si definisce che l'organizzatore dovrà ottemperare ad ogni disposizione regolamentare vigente e applicabile. L'assegnatario provvederà a sua cura e spese all'idonea predisposizione e allestimento degli spazi per le attività espositive sopra descritte e alla realizzazione degli interventi opportuni per l'ottenimento di tutte le autorizzazioni necessarie per il loro regolare svolgimento, nel rispetto dei vincoli normativi e regolamentari con particolare riguardo alle norme di sicurezza ed ambientali. Le attività dovranno avvenire nel rispetto di tutte le normative emanate e di future emanazione da parte degli enti preposti per il contrasto al contagio da COVID-19.

Il disciplinare prevederà che per entrambi i periodi l'assegnatario provveda al versamento di un deposito cauzionale pari ad Euro 2.500,00 a garanzia del corretto uso dei locali e della loro riconsegna, liberi da cose e persone, e al pagamento del dovuto a favore della Città di Torino.

Non sono previsti oneri di alcun genere a carico della Civica Amministrazione.

Si dà atto che:

- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti dell'Area proponente;
- il presente provvedimento non viene sottoposto alla preventiva valutazione di impatto economico in quanto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione 59/2012, come da dichiarazione allegata (all. 6);
- l'Associazione The Others ha presentato

- dichiarazione attestante il rispetto di quanto disposto dall'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. (vedi all. 4);
- apposita dichiarazione relativa all'assenza delle barriere architettoniche (vedi all. 5);
- Il presente atto non comporta oneri per la Città;

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di riconoscere il valore culturale alle iniziative promosse dall'Associazione The Others: THE PHAIR 2023, THE OTHERS 2023, che si svolgeranno dal 3 aprile al 15 maggio 2023 e dal 2 ottobre al 13 novembre 2023 (ivi compresi tempi di verifica tecnica degli spazi, allestimento e disallestimento);
2. di autorizzare l'assegnazione per uso temporaneo del locale di proprietà comunale Padiglione 3 e delle aree esterne adiacenti con ingresso in viale Petrarca e viale Boiardo del complesso di Torino Esposizioni sito in corso Massimo d'Azeglio, nei termini di cui alla parte introduttiva del presente provvedimento, a favore dell'Associazione The Others, avente sede in Torino, corso Galileo Ferraris 14, C.F. 97576210013 - P.IVA 08628260013 per i periodi di cui al punto 1);
3. di approvare che l'assegnazione di cui al precedente punto 2 potrà essere revocata, con apposito atto, solo qualora si manifestino inderogabili necessità discendenti da obbligazioni dell'Amministrazione in relazione all'attuazione degli interventi sul complesso, con particolare riferimento al progetto: "TORINO, IL SUO PARCO E IL SUO FIUME: MEMORIA E FUTURO - AMPLIAMENTO DEL CAMPUS UNIVERSITARIO" e al progetto Politecnico di Torino relativo al Padiglione 3, a valere sul Piano nazionale per gli investimenti complementari al piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR), senza che nulla debba essere riconosciuto al titolare della assegnazione. L'assegnazione temporanea è definita infatti nelle more della sottoscrizione dell'atto di concessione di cui alla Deliberazione atto DEL 106 del 01/03/2022. Qualora detto atto concessorio, a favore del Politecnico di Torino, venga sottoscritto antecedentemente alle tempistiche di realizzazione delle manifestazioni citate, il concessionario sarà tenuto a rispettare la presente assegnazione temporanea, compatibilmente con i termini di realizzazione definiti dal PNRR., secondo quanto espresso con lettera prot. n. 1194 del 28/02/2023;
4. di approvare che le attività dovranno avvenire nel rispetto di tutte le normative emanate e di future emanazione da parte degli enti preposti per il contrasto al contagio da COVID-19;
5. di approvare che per l'assegnazione dello spazio - secondo quanto indicato al precedente punto 2) - l'Associazione The Others, dovrà corrispondere alla Città per ciascun periodo una quota fissa pari ad Euro 400,00 e una quota variabile da calcolare nella misura del 20% degli incassi derivanti dallo sbigliettamento della manifestazione programmata. Il disciplinare che verrà sottoscritto tra le parti dovrà altresì prevedere che l'assegnatario disponga per la realizzazione

- delle manifestazioni un deposito cauzionale pari ad Euro 2.500,00 a garanzia del corretto uso dei locali e della riconsegna, libero da cose e persone al saldo del dovuto;
6. che non sono previsti oneri di alcun genere a carico della Civica Amministrazione;
 7. di dare atto che, in attuazione all'Art 13 del Regolamento n. 397/2021, con successiva determinazione dirigenziale a cura del Dipartimento Servizi Interni si provvederà all'approvazione del disciplinare per la regolamentazione dei rapporti relativi all'utilizzo dei succitati locali secondo quanto definito in narrativa e qui integralmente richiamato;
 8. di approvare che il disciplinare di cui al precedente punto 7) dovrà prevedere quanto indicato in narrativa nonché stabilire che la Città di Torino resta estranea a ogni responsabilità per eventuali omissioni nel conseguimento di tutte le autorizzazioni necessarie al regolare svolgimento delle iniziative, e ad eventuali danni a cose o persone generati sia nella fase di allestimento che in fase di svolgimento;
 9. di dare atto che l'Associazione The Others ha presentato dichiarazione attestante il rispetto di quanto disposto dall'art. 6, comma 2 della Legge 122 del 2010 (all. 4) e apposita dichiarazione relativa all'assenza delle barriere architettoniche (all. 5).
 10. di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 6).

Proponenti:

L'ASSESSORA
Rosanna Purchia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
Chiara Bobbio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Patrizia Rossini

IL SINDACO
Firmato digitalmente
Stefano Lo Russo

LA SEGRETARIA GENERALE
Firmato digitalmente
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-157-2023-All_1-ALL._1_RICHIESTA_padiglione_3_torino_esposizioni.pdf.p7m
2. DEL-157-2023-All_2-ALL._2_RICHIESTA_POLIECNICO.pdf
3. DEL-157-2023-All_3-ALL._3_RISPOSTA_POLITECNICO.pdf.p7m
4. DEL-157-2023-All_4-ALL._4_dichiarazione_122-2010.pdf
5. DEL-157-2023-All_5-ALL._5_ASSENZA_BARRIERE_ARCHITETTONICHE_TP.pdf
6. DEL-157-2023-All_6-ALL._6_VIE.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento